

Инструкция по эксплуатации Стетоскопы



CE

Г

РУССКИЙ

1. Важная информация перед использованием:

Вы приобрели высококачественный стетоскоп фирмы **Rieste**, который изготовлен в соответствии с нормами 93/42 EЭС и подвергается постоянному контролю качества.

Значение символа на упаковке:

Внимание, соблюдайте руководство!

Стетоскопы не содержат латекса.



Внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед использованием прибора и храните его с безопасном месте.



Просим Вас помнить о том, что безупречное функционирование стетоскопа обеспечивается только в том случае, если используются запасные части и принадлежности только фирмы **Rieste**.

2. Область применения:

Стетоскопы являются проводящими звук инструментами для выслушивания тела и внутренних органов, особенно сердца и легких, чтобы диагностировать болезнь внутренних органов.

Врачи или другие обученные медицинские работники используют стетоскоп, чтобы оценить звуки и шумы, связанные с функцией сердца, легких и кишечника. Во время измерения кровяного давления стетоскоп используется, чтобы определить шум в сердце для определения систолического и диастолического кровяного давления по Короткову. Диагностический стетоскоп **Rieste** позволяет провести идеальное выслушивание как взрослых, так и детей и новорожденных.

3. Низкие/высокие частоты

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, ri-rap®

При повороте стетоскопа может быть установлена сторона с мембраной (высокие частоты) или сторона с воронкой (низкие частоты). При прослушивании важно, чтобы головка стетоскопа хорошо прилегла к коже. При измерении артериального давления, головку стетоскопа можно продвинуть под манжету мембраной вниз. Можно сразу определить, какая сторона является активной по закрытому/открытому отверстию воронки. После того, как наушники надеты, можно определить, активна ли мембрана немного проведя по ней пальцем.

В модели **ri-rap®** малая мембрана может меняться на открытую воронку. В комплекте имеются различные диаметры воронки.

cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal:

У наших новых моделей есть специальная маркировка на верхней стороне соединительной трубки, показывая пользователю, какая мембрана в настоящий момент открыта.

4. Настройка и надевание наушников

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, aneistophon®, ri-rap®:

Пожалуйста, проследите за тем, чтобы наушники располагались под анатомически правильным углом, то есть они должны быть слегка направлены вперед (см. рис. A).



Они устанавливаются индивидуально, посредством поворачивания наушников. Они должны располагаться правильно в том случае, если они полностью прилегают по направлению наружному каналу уха и оптимально закрывают внешние шумовые каналы. Ушные оливки фирмы **Rieste** подходят для этого особенного ороща.

Если давление наушников является для Вас слишком сильным или слабым, необходимо предпринять описанные ниже действия.

Если давление является слишком слабым, возьмите наушники и сожмите их вместе, как показано на рисунке B.

Если давление является слишком сильным, возьмите наушники и разведите их, как показано на рисунке C.



Рис. B

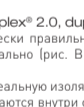


Рис. C

cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal: наушники анатомически правильно скорректированы во время производства, усилие прижима наушников можно отрегулировать индивидуально (рис. B и рис. C). Ушные оливки изготовлены из очень мягкого материала и свободно перемещаются.

Это обеспечивает идеальную изоляцию от внешних шумов и предотвращает возникновение посторонних шумов из-за того, что оливки двигаются внутри слухового канала во время движения стетоскопа.

ВНИМАНИЕ! Ушные оливки не должны входить слишком глубоко в слуховой канал

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, aneistophon®, ri-rap®:

Для замены мембраны зажмите неохлаждаемое кольцо между большим и указательным пальцами и снимите его с головки стетоскопа.

Положите неохлаждаемое кольцо плоской стороной на ровную поверхность и вставьте мембрану надписью вверх в неохлаждаемое кольцо. Возьмите неохлаждаемое кольцо с мембраной и вдавите его в головку стетоскопа.

На головке **ri-rap®** открывается резьбовое кольцо, укладывается мембрана и снова закручивается резьбовое кольцо. У выпуклых мембран выпуклая часть должна быть обращена наружу, в направлении от головки **ri-rap®**.

cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal:

Для замены мембраны зажмите неохлаждаемое кольцо между указательным пальцем и снимите его с головки. Уложите новую мембрану стороной с надписью вниз в обрамление головки, правильно установите неохлаждаемое кольцо и большими пальцами полукруговыми движениями снова вдавите его в головку. Следите за тем, чтобы мембрана оставалась в своем обрамлении и не смещалась.

6. Рекомендации по уходу

Общие сведения

Чистота и дезинфекция медицинских изделий необходимы для защиты пациентов, пользователя и третьих лиц, а также для обеспечения долговечности медицинских изделий.

Из-за специфики конструкции изделия и использованных в нем материалов невозможно установить определенное предельно допустимое количество циклов обработки. Срок службы медицинских изделий определяется их функционированием и аккуратностью обращения.

Перед отправкой неисправных изделий в ремонт они должны пройти присланную процедуру обработки.

Очистка и дезинфекция

Стетоскопы можно протирать снаружи влажной салфеткой, чтобы они выглядели чистыми.

Дезинфекция протиранием производится согласно указаниям изготовителя дезинфицирующего средства. Используйте только средства с подтвержденной эффективностью, соблюдая местные требования к их применению.

После дезинфекции необходимо протереть инструмент влажной салфеткой, чтобы удалить с него остатки дезинфицирующего средства.

ВНИМАНИЕ!

• Регулярно протирайте ушные оливки и проверяйте на свободную проходимость.

• Никогда не помещайте стетоскопы в жидкость!

• Для очистки и дезинфекции стетоскопов не используйте растворы на основе фенола.

• Уровень pH используемых растворов должен быть в пределах от 4,5 до 10.

• Ни в коем случае не использовать стетоскопы без ушных оливок / мембран!

7. Условия хранения и транспортировки

• Температура окружающей среды от -10° до +40° Относительная влажность воздуха от 30% до 70% без конденсации.

• Температура хранения от -10° до +55° Относительная влажность воздуха от 10% до 95% без конденсации.

8. Техническое обслуживание.

Стетоскопы фирмы **Rieste** не требуют специального обслуживания. Если стетоскоп по каким-то причинам необходимо проверить, пришлите его нам или ближайшему к вам авторизованному дилеру фирмы **Rieste**. Адрес дилера мы сообщим Вам по Вашему запросу.

Гарантия

Настоящее изделие произведено с соблюдением строжайших стандартов качества, и до выхода в обращение было подвергнуто тщательной проверке на соответствие качеству. При этом сообщаем, что мы даем гарантию на

2 года со времени получения изделия

на случай обнаружения в нем каких-либо недостатков из-за дефектов материала или производственных дефектов. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи неправильного обращения с изделием.

На тонометр **ri shock-proof** мы даем гарантию 5 лет на калибровку, требуемую CE-сертификацией.

Все дефектные части изделия будут заменены или отремонтированы в течение гарантийного срока. Это не распространяется на быстроизнашиваемые части. Завезем к качеству принимаются только в том случае, если к изделию прилагается настоящий Гарантийный талон, заполненный и заверенный печатью дилера.

Помните, пожалуйста, что все претензии принимаются в течение гарантийного периода.

Разумеется, мы будем рады произвести проверку или ремонт изделия и после истечения срока гарантии, но за плату. Пожалуйста, обращайтесь к нам также по поводу предварительной оценки затрат, которая выполняется бесплатно.

В случае гарантийных рекламаций, а также для проведения ремонта, отправьте изделие **Rieste** вместе с заполненным Гарантийным талоном по следующему адресу:

Seriennummer bzw. Chargennummer, Serial number or batch number, Numéro de série/de lot, Número de serie de lote, Numero di Serie risp. numero di carica, Серийный номер или номер партии:

Datum, Date, Date, Fecha, Data, Дата:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers, Stamp and signature of the specialist dealer, Cachet et signature du revendeur, Sello y firma del establecimiento especializado, Timbro e Firma del Venditore specializzato, Печать и подпись официального дилера:

Rudolf Rieste GmbH

P.O. Box 35 | Bruckstraße 31 | DE - 72417 Jungingen | Germany

Tel.: [+49] +7477-9270-0 | Fax.: [+49] +7477-9270-70

E-Mail: info@riester.de | www.riester.de

Rudolf Rieste GmbH

P.O. Box 35 | Bruckstraße 31 | DE - 72417 Jungingen | Germany

Tel.: [+49] +7477-9270-0 | Fax.: [+49] +7477-9270-70

E-Mail: info@riester.de | www.riester.de